

Community School News

North Elementary School

January, 2017



A Message from Principal Orbe

Hello families of North School!

Time is flying by! Our students have been very active in their classrooms with some engaging lessons. When I walk through the hallways, I see students who are excited and have a desire to learn. This always puts a smile to my face!

Our students have finished their winter assessments for the 2016-2017 school year. Our staff members have been working together to interpret the data to provide more personalized instruction in the classroom. It is encouraging to report that we have shown growth from Fall 2016-Winter 2017 in Math and Reading. Our teachers will be sharing this with you during parent-teacher conferences in March.

Parent Teacher Conferences will be March 23rd from 3-7p.m. and March 24th from 9a.m.-2p.m. We are looking forward to seeing you during this time. If you cannot attend either day, please contact your child's teacher to schedule for a different time.

As the weather begins to warm up, our students will be going outside for P.E and recess more often. We want to make sure all of our students are warm so please make sure they come with warm attire!

We hope to see you soon!

Un Mensaje del Director Orbe

¡Saludos familias de North School!

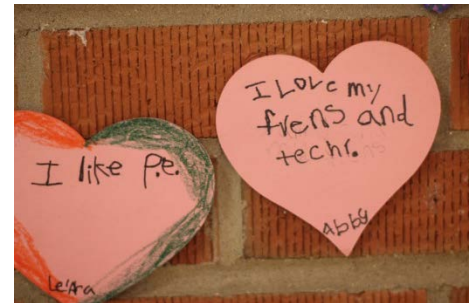
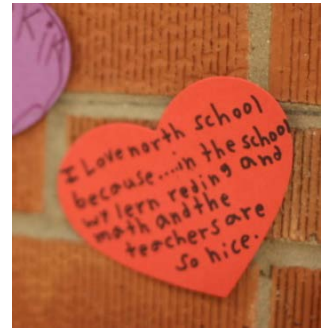
¡El tiempo está volando! Nuestros estudiantes han estado muy activos en sus clases aprendiendo lecciones interesantes. Cuando camino por los pasillos, veo a estudiantes que están emocionados y tienen un verdadero deseo de aprender. ¡Esto siempre me hace sonreír!

Nuestros estudiantes han terminado sus evaluaciones de invierno para el año escolar 2016-2017. Los maestros y miembros del personal han estado trabajando juntos para interpretar los datos y proporcionar una instrucción más personalizada en el aula. Es alentador reportar que hemos mostrado crecimiento desde el otoño de 2016 al invierno de 2017 en Matemáticas y Lectura. Nuestros maestros compartirán esto con ustedes durante las conferencias de padres y maestros en marzo.

Las Conferencias de Padres y Maestros tomaran lugar el 23 de marzo de 3-7 p.m. y el 24 de marzo de 9 a.m. a 2 p.m. ¡Esperamos verlos ahí! Si a usted no se le hará posible asistir a ninguno de los dos días, por favor haga todo lo posible por comunicarse con el maestro de su hijo (a) para programar un horario diferente.

A medida que el clima empiece a calentarse, nuestros estudiantes saldrán afuera para la clase de Educación Física y receso más a menudo. Queremos asegurarnos de que todos nuestros estudiantes estén a gusto, así que por favor asegúrese de que vengan a la escuela con un atuendo apropiado.

¡Esperamos verlos pronto!



Winter Break Reading Challenge

To encourage students to read during out-of-school time, North Chicago Community Partners (NCCP) distributed a bag filled with six books from Bernie's Book Bank to every child in Kindergarten through sixth grade right before Winter Break. The bag also included a form on which students could track the title of the books and the number of pages they read each day. All students who returned the completed form the due date were eligible to participate in a raffle. In total, 66 students embraced the challenge and read more than 40,000 pages during Winter Break. Thank you students and teachers for supporting the Winter Break Reading Challenge!

Desafío de la Lectura del Invierno

Para alentar a los estudiantes a leer durante el tiempo fuera de la escuela, North Chicago Community Partners (NCCP) distribuyó una bolsa con seis libros de Bernie's Book Bank a cada niño en Kindergarten hasta sexto grado antes de las vacaciones de invierno. La bolsa también incluyó un formulario en el que los estudiantes podrían rastrear el título de los libros y el número de páginas que leyeron cada día. Todo estudiante que devolvió el formulario completado antes de la debida fecha fue elegible para participar en una rifa. En total, 66 estudiantes aceptaron el reto y leyeron más de 40,000 páginas durante las vacaciones de invierno. ¡Gracias a todos los estudiantes y maestros por apoyar el Desafío de la Lectura de Invierno!



DISTRICT-WIDE UPDATE

A Message from Dr. Ben Martindale, CEO

As you know, I have planned to retire as Chief Education Officer of our district at the end of this coming June. I have so very much enjoyed the opportunity to serve in a leadership capacity here in North Chicago. This is the third time I have worked in North Chicago during my career. As I have told people I started out my career in North Chicago 47 years ago as a sixth grade teacher at Neal School. During those early years as a teacher and now as the Chief Education Officer I have always strived to provide the opportunities for future success to all of our students.

The Independent Authority and Financial Oversight Panel, along with partnership from teachers, parents, community members, and other stakeholders, have concluded a superintendent search process. Mr. John Price, currently Assistant Superintendent in Evanston District 65 has been named the new Superintendent to begin July 1.

I am confident that the two boards, with leadership from the new Superintendent, will be able to build upon the foundation we have built and that our schools will reach new levels of success in the coming years. We have also received encouraging words, as recently as yesterday, from ISBE and Dr. Tony Smith that they are committed to continued support for our work.

One additional change, that was unexpected, has also recently occurred. Joel Pollack, who has worked with us as Deputy Superintendent for the past three and a half years decided to pursue another career opportunity. Joel communicated to me, and wishes to communicate to all of you, that "it has been a great honor to work, to learn, and to lead in our district on behalf of our students and the community we serve." Joel remains a strong believer in the work that we are doing and will be connecting with many of you in the next month as he transitions key responsibilities.

A formal reception and welcoming for Mr. Price will be held at North Chicago High School on March 1 from 5:00-7:00 PM. More information will be forthcoming and will also be posted on the District web site.

Un Mensaje del Dr. Ben Martindale, CEO

Como saben, he planeado jubilarme como Jefe de Educación de nuestro distrito a finales de este próximo junio. He disfrutado mucho la oportunidad de servir en una capacidad de liderazgo aquí en North Chicago. Esta es la tercera vez que he trabajado en North Chicago durante mi carrera. Como le he dicho a la gente, empecé mi carrera en North Chicago hace 47 años como profesor de sexto grado en la Escuela Neal. Durante esos primeros años como profesor y ahora como Jefe de Educación, siempre me he esforzado por brindar oportunidades para el éxito a todos nuestros estudiantes.

La Autoridad Independiente y el Panel de Supervisión Financiera, junto con la asociación de maestros, padres, miembros de la comunidad y otras partes interesadas, han concluido un proceso de búsqueda de superintendente. El Sr. John Price, actual Superintendente Auxiliar en el Distrito 65 de Evanston, ha sido nombrado el nuevo Superintendente para comenzar el 1 de julio de este año.

Estoy seguro de que las dos juntas, con el liderazgo del nuevo Superintendente, podrán construir sobre la base que hemos construido y que nuestras escuelas alcanzarán nuevos niveles de éxito en los próximos años. También hemos recibido palabras alentadoras, tan recientemente como ayer, de ISBE y el Dr. Tony Smith de que están comprometidos a seguir apoyando nuestro trabajo.

Un cambio adicional, que era inesperado, también ha ocurrido recientemente. Joel Pollack, que ha trabajado con nosotros como Superintendente Adjunto durante los últimos tres años y medio, decidió buscar otra oportunidad de carrera. Joel desea comunicarles a todos ustedes que "ha sido un gran honor trabajar, aprender y dirigir en nuestro distrito en nombre de nuestros estudiantes y de la comunidad a la que servimos". Joel sigue siendo un fuerte creyente en el trabajo que estamos haciendo y se conectará con muchos de ustedes en el próximo mes.

Una recepción y bienvenida formal para Mr. Price se llevará a cabo en North Chicago Community High School el 1 de marzo de 5:00-7:00 PM. Más información será disponible y también será publicada en el sitio web del Distrito.



Smiles from North Elementary School!

